



**PERTAMINA**  
**PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING**  
**LOGISTICS, SUPPLY CHAIN AND INFRASTRUCTURE DIRECTORATE**  
**FUNGSI CHARTERING**

**BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT MR – WO (30,000 M<sup>3</sup>) E – CHARTERING**  
Nomor : 277/BA/F30120/2018-S6

Pada hari ini, Kamis tanggal 07 bulan Juni Tahun 2018 pukul 10.00 WIB, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan melalui aplikasi E – **Chartering** untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 2207/F30120/2018-S6 tanggal 05 Juni 2018 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

**A. Technical Spesification**

“Untuk kapal sewa yang belum memiliki Tank Table yang di-approve oleh Fungsi BOC Pertamina maka Pemilik Kapal berkewajiban untuk mengurus tank table paling lambat sebelum delivery.”

**B. Time Charter Term and Conditions**

**PSA: Required & Valid During Contract, dengan notasi On/For-Charter, Multi Grade Operation**

**Ketentuan Port Charge :**

1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redeliver) menjadi beban Owner (Owner matters).
2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan :
  - Berlaku untuk angkutan dalam negeri.
  - Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner.

**Dokumen penawaran** yang wajib dilampirkan/diupload pada saat closing, ditambahkan dokumen sebagai berikut:

**Dokumen Teknis**

**1. Copy Tank Table (Cargo & Bunker Tank)**

- a. Bagi kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational & Compliance (BOC) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan.
- b. Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi BOC Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari fungsi BOC selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan **surat pernyataan pemenuhan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery** dalam dokumen penawaran.

**2. Surat Laut**

**3. Berita Acara Penggantian Bendera**

**4. Pemberitahuan Impor Barang (PIB)**, dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri

C. Agenda Pengadaan

<.....> / Nil

D. Owner Estimate

OE : USD 10,200.00 / hari, YOB 2000 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

Jakarta, 07 Juni 2018

DIREKTORAT LOGISTIK, SUPPLY CHAIN DAN INFRASTRUKTUR – SHIPPING  
FUNGSI CHARTERING

Pjs. Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement  
Tanker White,

User

**Erfien Purwanto**

**Erfien Purwanto**

.....

Pengadaan : Medium Range - White Oil

Periode : 06-2018

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
6/7/2018 10:07:00 AM	Selamat pagi,Hari ini kita akan melaksanakan pre bid meeting pengadaan 1 (satu) unit MR - WO laycan 01 - 03 Juli 2018. Prebid terdiri dari dua bagian, administrasi dan spesifikasi teknis, apabila ada yang perlu ditanyakan / klarifikasi silahkan langsung untuk dapat disampaikan. Prebid akan disampaikan oleh Ibu Yenni.		erwien	
6/7/2018 10:07:00 AM	Terima kasih Pak Erwien		yenni	
6/7/2018 10:08:00 AM	Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut: PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk di operasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkat dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina. Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: a) Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celsius (White Oil), b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.		yenni	
6/7/2018 10:09:00 AM	CSMS: Berkenaan dengan sudah diberlakukannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera		yenni	







	<p>setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS).Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.</p>			
6/7/2018 10:10:00 AM	<p>TITIK BAKAR KAPAL WHITE OIL : Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang dinominasikan dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P &lt; 60 Deg C), di mana salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium.</p>		yenni	
6/7/2018 10:11:00 AM	<p>TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA : Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb:</p> <p>a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR);</p> <p>b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah :</p> <p>- Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal;</p> <p>- Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut.</p>		yenni	
6/7/2018 10:11:00	<p>BIAAYA PORT CHARGE</p> <p>1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan</p>		yenni	



AM	<p>kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat off hire) dan kapal redelivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redelivery) menjadi beban Owner (Owner matters).</p> <p>2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan:</p> <p>a. Berlaku untuk angkutan dalam negeri</p> <p>b. Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner</p>		
6/7/2018 10:12:00 AM	<p>Dokumen penawaran yang wajib dilampirkan/diupload pada saat closing, ditambahkan dokumen sebagai berikut:</p> <p>Dokumen Teknis</p> <p>- <b>Copy Tank Table (Cargo &amp; Bunker Tank)</b></p> <p>a. Bagi kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational &amp; Compliance (BOC) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan.</p> <p>b. Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi BOC Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari fungsi BOC selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan surat pernyataan pemenuhan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery dalam dokumen penawaran.</p> <p>- <b>Surat Laut</b></p> <p>- <b>Berita Acara Penggantian Bendera</b></p> <p>- <b>Pemberitahuan Impor Barang (PIB)</b>, dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri</p>	yenni	yenni
6/7/2018	BID CLOSING UPLOADING DOCUMENT		



10:12:00 AM	Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.			
6/7/2018 10:12:00 AM	<p><b>BASIC TERMS &amp; CONDITIONS</b></p> <p>Charter Period : 3 (tiga) Tahun plus Charterers' Option (1+1) Tahun</p> <p>Laycan : 01 - 03 Juli 2018</p> <p>Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07% / grade</p> <p>Charter Party : Pertamina Time Form I</p> <p>PSA : Required &amp; Valid During Contract</p> <p>Charter Rate : USD/Day</p>	yenni		
6/7/2018 10:13:00 AM		selamat pagi	warunanusentana	PT. Waruna Nusa Sentana
6/7/2018 10:14:00 AM	<p><b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b></p> <p>Type of Vessel : Motor Tanker (White Oil)</p> <p>DWT Original: Max 35,000 MT, atau jika DWT kapal berada dalam range 35,000 MT - 46,000 MT harus dapat diremeasure menjadi 35,000 MT.</p> <p>Hull : Double Hull</p> <p>YOB / Flag : 2000 up / Indonesia</p> <p>COT Capacity (98%) : Min. 30,000 CuM (excl. slop tank)</p> <p>Draft : Max. 10 M</p> <p>LOA : Max. 185 M</p> <p>Type of Cargo : White Oil Product (Premium, Peralite, Pertamina, Pertamina Turbo, Kerosene, Solar, HPMC, Naphtha)</p> <p>Cargo Segregation : Min. 2 (dua) Grades (kapal dapat melaksanakan kegiatan loading &amp; discharging secara simultan)</p> <p>Discharging Rate : Min. 750 KL/Hour/Grade</p> <p>Alat Ukur termasuk Tank Table: Akurat, Lengkap, Absah</p>	yenni		



	dan Verifikasi oleh BOC selambatnya sebelum delivery CCTV : Required (Min. 5 Unit) Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail)				
6/7/2018 10:15:00 AM	PSA : Required & Valid During Contract Period dengan Notasi: Multi Grade Operation		yenni		
6/7/2018 10:15:00 AM	Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 2207/F30120/2018-S6 tanggal 05 Juni 2018 yang telah kami upload di website Pertamina & E-Chartering.Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?		yenni		
6/7/2018 10:19:00 AM		selamat pagi. ada yang ingin saya tanyakan. apakah TMSA nya dipersyaratkan?	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL	
6/7/2018 10:20:00 AM		tidak ada mba sudah cukup	warunanusentana	PT. Waruna Nusa Sentana	
6/7/2018 10:20:00 AM			erwien		
6/7/2018 10:21:00 AM		dari kami BRM sdh cukup jelas,,trmksh.	BRM	PT BROTOJOYO MARITIME	
6/7/2018 10:22:00 AM		dari PT AMO sudah cukup jelas	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE	
6/7/2018 10:24:00 AM		BGP sudah cukup jelas	BAROKAHGEMILANG	Barokah Gemilang Perkasa, BGP	



6/7/2018 10:29:00 AM	PSA : Required & Valid During Contract Period dengan Notasi: On-Charter, Multi Grade Operation		yenni	
6/7/2018 10:30:00 AM	Untuk pertanyaan dari PT. ASG, TMSA tidak dipersyaratkan		yenni	
6/7/2018 10:31:00 AM		terima kasih Mbak	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
6/7/2018 10:44:00 AM		Test	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
6/7/2018 10:55:00 AM	PSA : Required & Valid During Contract Period dengan <b>Notasi: On/For-Charter, Multi Grade Operation</b>		yenni	
6/7/2018 10:56:00 AM	Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 10,200.00/day dengan basis YOB 2000 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 25 Juni 2018 jam 10.00.		yenni	
6/7/2018 11:01:00 AM	.		erwien	
6/7/2018 11:01:00 AM	Apakah masih ada pertanyaan? Apabila tidak ada, maka closing akan dilaksanakan sesuai waktu yang disepakati diatas. Terima kasih, selamat pagi.		erwien	





Previous Message Room Medium Range - White Oil

Discharging Rate : Min. 750 KL/Hour/Grade  
 Alat Ukur termasuk Tank Table: Akurat, Lengkap, Absah dan  
 Verifikasi oleh BOC selambatnya sebelum delivery  
 CCTV : Required (Min. 5 Unit)  
 Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to  
 receive and send mail)  
 yenni say : PSA : Required & Valid During Contract Period  
**dengan Notasi: Multi Grade Operation**  
 yenni say : Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek  
 teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to  
 Bid dan RKS No. 2207/F30120/2018-S6 tanggal 05 Juni 2018  
 yang telah kami upload di website Pertamina & E-Chartering.  
 Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi  
 umum dan spesifikasi teknis?

Rich text editor toolbar with icons for Bold (B), Italic (I), Underline (U), ABC, Bulleted List, Numbered List, Text Color, Background Color, Font Size, and a 'SEND' button.

Room Members

- yenni
- ARMADASAMUDRAGLOB.
- . ARMADA SAMUDRA GLC
- BAROKAHGEMILANG ( Ba
- h Gemilang Perkasa
- BGP)
- erwien
- rani
- AMO ( PT. ARMADA MARI
- E OFFSHORE)
- fhadly.kusdiawan
- global ( PT Global Maritir
- im Industri)
- BRM ( PT BROTOJOYO MA





Previous Message Room Medium Range - White Oil

Discharging Rate : Min. 750 KL/Hour/Grade  
 Alat Ukur termasuk Tank Table: Akurat, Lengkap, Absah dan  
 Verifikasi oleh BOC selambatnya sebelum delivery  
 CCTV : Required (Min. 5 Unit)  
 Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to  
 receive and send mail)  
 yenni say : PSA : Required & Valid During Contract Period  
**dengan Notasi: Multi Grade Operation**  
 yenni say : Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek  
 teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to  
 Bid dan RKS No. 2207/F30120/2018-S6 tanggal 05 Juni 2018  
 yang telah kami upload di website Pertamina & E-Chartering.  
 Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi  
 umum dan spesifikasi teknis?

Room Members

- . ARMADA SAMUDRA GLC
- BAROKAHGEMILANG ( Ba
- h Gemilang Perkasa
- BGP)
- erwien
- rani
- AMO ( PT. ARMADA MARI
- E OFFSHORE)
- fhadly.kusdiawan
- global ( PT Global Maritir
- im Industri)
- BRM ( PT BROTOJOYO MA
- IME)
- warunanusasantana ( PT.
- Waruna Nusa Sentana)

**B I U** [List of icons] [Font] [Size] [Color]

SEND